

A1A..A3A	MODULE MAITRE A MICROPROCESSEUR	A1A..A3A	MICROPROCESSOR-BASED MASTER MODULE	A1A..A3A	HAUPTMODUL
A2	AFFICHEUR	A2	DISPLAY	A2	BEDIENUNGS- UND ANZEIGE-MODUL
AE	CARTE ELECTRONIQUE DE CONTROLE	AE	CONTROL ELECTRONIC BOARD	AE	EIN AUSGANGS MODUL
A153 - A154	CARTE ELECTRONIQUE DE CONTROLE	A153 - A154	CONTROL ELECTRONIC BOARD	A153 - A154	EIN AUSGANGS MODUL
A148	PASSERELLE CCN-LON	A148	LON BOARD	A148	LON SCHNITTSTELLE RS232/RS485
BP1	TRANSDUCTEUR DE PRESSION REFOULEMENT CIRCUIT A	BP1	DISCHARGE PRESSURE TRANSDUCER, CIRCUIT A	BP1	MESSWANDLER VERDICHUNGSDRUCK, KREISLAUF A
BP3	TRANSDUCTEUR DE PRESSION ASPIRATION CIRCUIT A	BP3	SUCTION PRESSURE TRANSDUCER. CIRCUIT A	BP3	MESSWANDLER SAUGDRUCK, KREISLAUF A
BP90.1-BP90.2	TRANSDUCTEUR DE PRESSION POMPE HYDRAULIQUE EVAPORATEUR	BP90.1-BP90.2	WATER PUMP PRESSURE TRANSDUCER	BP90.1-BP90.2	DRUCKMESSWANDLER ULIKPUMPE
BP95.1-BP95.2	TRANSDUCTEUR DE PRESSION POMPE HYDRAULIQUE CONDENSEUR	BP95.1-BP95.2	WATER PUMP PRESSURE TRANSDUCER	BP95.1-BP95.2	DRUCKMESSWANDLER ULIKPUMPE
EC1-EC2	COMPRESSEUR CIRCUIT A	EC1-EC2	COMPRESSOR CIRCUIT A	EC1-EC2	VERDICHTER KREISLAUF A
ED1	DETENDEUR CIRCUIT A	ED1	EXPANSION VALVE CIRCUIT A	ED1	ELEKTRONISHES EXPANSIONSVENTIL KREISLAUF A
EH1C-EH2C	RECHAUFFEUR CARTER COMPRESSEUR	EH1C-EH2C	COMPRESSOR HEATER	EH1C-EH2C	KURBELWANNENHEIZUNG,VERDICHTER
EP90	POMPE A EAU EVAPORATEUR	EP90	WATER PUMP	EP90	WASSER PUMPE
EP95	POMPE A EAU CONDENSEUR	EP95	WATER PUMP	EP95	WASSER PUMPE
FU1 - FU2	PROTECTION CIRCUIT COMPRESSEUR	FU1 - FU2	CONTROL FUSE PROTECTION	FU1..FU2	SCHUTZSCHALTER VERDICHTER
FU - FU100	PROTECTION CIRCUIT CONTROLE	FU - FU100	COMPRESSOR CIRCUIT PROTECTION	FU - FU100	SCHMELZBARER SCHUTZ KONTROLLIERT
GS1-GS2	DEMARREUR COURANT REDUIT COMPRESSEUR	GS1-GS2	SOFT START DEVICE, COMPRESSOR	GS1-GS2	SANFTANLAUFREGLER, VERDICHTER
GS90	VARIATEUR DE VITESSE MOTEUR POMPE EVAPORATEUR	GS90	PUMP MOTOR VARIABLE SPEED DRIVE	GS90	SCHMELZBARER SCHUTZ KONTROLLIERT
GS95	VARIATEUR DE VITESSE MOTEUR POMPE CONDENSEUR	GS95	PUMP MOTOR VARIABLE SPEED DRIVE	GS95	DREHZAHLEGLER VERFLUESSIGERVENTILTOR-MOTOR
KM1-KM2	CONTACTEUR COMPRESSEUR	KM1-KM2	CONTACTOR COMPRESSOR	KM1-KM2	SCHUETZ VERDICHTER
KM90	CONTACTEUR POMPE EVAPORATEUR	KM90	EVAPORATOR PUMP CONTACTOR	KM90	SCHUETZ VERDAMPFERPUMPE
KM95	CONTACTEUR POMPE CONDENSEUR	KM95	EVAPORATOR PUMP CONTACTOR	KM95	SCHUETZ VERDAMPFERPUMPE
QF-QFA	DISJONCTEUR CIRCUIT CONTROLE	QF-QFA	CIRCUIT BREAKER, CONTROL CIRCUIT	QF-QFA	SCHUTZSCHALTER, STEUERSTROMKREIS
QF1-QF2	DISJONCTEUR CIRCUIT RECHAUFFEUR	QF1-QF2	CIRCUIT BREAKER, HEATER CIRCUIT	QF1-QF2	SCHUTZSCHALTER
QM90	PROTECTION CIRCUIT POMPES EVAPORATEUR	QM90	WATER PUMP CIRCUIT PROTECTION	QM90	SCHUTZSHALTER KALTWASSERPUMPE
QM95	PROTECTION CIRCUIT POMPES CONDENSEUR	QM95	WATER PUMP CIRCUIT PROTECTION	QM95	SCHUTZSHALTER KALTWASSERPUMPE
QS100	INTERRUPTEUR GENERAL	QS100	GENERAL DISCONNECT SWITCH	QS100	HAUPT-TRENNSCHALTER
RT1	SONDE DE TEMPERATURE SORTIE EAU EVAPORATEUR	RT1	EVAPORATOR LEAVING WATER TEMPERATURE SENSOR	RT1	TEMPERATURFUEHLER VERDAMPFER-KALTWASSER-AUSTRITT
RT2	SONDE DE TEMPERATURE ENTREE EAU EVAPORATEUR	RT2	EVAPORATOR ENTERING WATER TEMPERATURE SENSOR	RT2	TEMPERATURFUEHLER VERDAMPFER-KALTWASSER-EINTRITT
RT5	SONDE DE TEMPERATURE SORTIE EAU CONDENSEUR	RT5	CONDENSER LEAVING WATER TEMPERATURE SENSOR	RT5	TEMPERATURFUEHLER VERFLUESSIGER-KUEHLWASSER-AUSTRITT
RT5A	TEMPERATURE DE SORTIE AERO-REFRIGERANT	RT5A	DRY COOLER LEAVING TEMPERATURE	RT5A	
RT6	SONDE DE TEMPERATURE ENTRE EAU CONDENSEUR	RT6	CONDENSER ENTERING WATER TEMPERATURE SENSOR	RT6	TEMPERATURFUEHLER VERFLUESSIGER-KUEHLWASSER-EINTRITT
RT10	SONDE DE TEMPERATURE EXTERIEUR	RT10	OUTSIDE AIR TEMPERATURE SENSOR	RT10	UMGEBUNGS-ODER AUSSENLUFT-TEMPERATURFUEHLER
RT31	SONDE DE TEMPERATURE ASPIRATION	RT31	SUCTION TEMPERATURE SENSOR	RT31	TEMPERATUR SENSOR SAUGASS
RT41	SONDE DE TEMPERATURE REFOULEMENT	RT41	SUCTION TEMPERATURE SENSOR	RT41	TEMPERATUR SENSOR
RT100-101	SONDE DE TEMPERATURE SORTIE EAU COMMUNE (MAITRE-SUIVEUR)	RT100-101	COMMUN LEAVING WATER TEMPERATURE SENSOR (LEAD-LAG)	RT100-101	FÜHLER GEMEINSAME WASSERAUSTRITTS-TEMPERATUR (LEAD-LAG)
SP90F	DETECTEUR DEBIT D'EAU POMPE EVAPORATEUR	SP90F	EVAPORATOR PUMP FLOW SWITCH	SP90F	STROMUNGSWAECHTER KALTWASSER
SP1F	PRESSOSTAT HAUTE PRESSION DE SECURITE	SP1F	HIGH PRESSURE SAFETY SWITCH	SP1F-SP2F	HOCHDRUCK-SICHERHEITS-SCHALTER
TC-TCA	TRANSFORMATEUR CIRCUIT CONTROLE	TC-TCA	CONTROL CIRCUIT TRANSFORMER	TC-TCA	TRANSFORMATOR STEUERSTROMKREIS
YV56	VANNE LIQUIDE	YV56	LIQUID LINE VALVE	YV56	

A1A..A3A	MODULO PRINCIPALE A MICROPROCESSORE
A2	DISPLAY
AE	MODULO DENTRATE/USCITE
A153 - A154	MODULO DENTRATE/USCITE
A148	CHEDA CCN-LON
BP1	TRASDUTTORE DELLA PRESSIONE DI MANDATA, CIRCUITO A
BP3	TRASDUTTORE DELLA PRESSIONE DI ASPIRAZIONE. CIRCUITO A
BP90.1-BP90.2	TRASDUTTORE PRESSIONE USCITA ACQUA POMPA
BP95.1-BP95.2	TRASDUTTORE PRESSIONE USCITA ACQUA POMPA
EC1-EC2	COMPRESSORE, CIRCUITO A
ED1	VALVOLA ELETTRONICA DESPANSIONE CIRCUITO A
EH1C-EH2C	RISCALDATORE CARTER COMPRESSORE
EP90	POMPA ACQUA
EP95	POMPA ACQUA
FU1 - FU2	MAGNETOTERMICO CIRCUITO AUSILIARIO
FU - FU100	MAGNETOTERMICO CIRCUITO AUSILIARIO
GS1-GS2	AVVIAMENTO A CORRENTE RIDOTTA, COMPRESSORE
GS90	DISPOSITIVO DE ARRANQUE A TENSION REDUCIDA
GS95	DISPOSITIVO DE ARRANQUE A TENSION REDUCIDA
KM1-KM2	TELERUTTORE, COMPRESSORE
KM90	TELERUTTORE DELLA POMPA DELL'EVAPORATORE
KM95	TELERUTTORE DELLA POMPA DELL CONDENSATORE
QF-QFA	INTERRUTTORE MAGNETOTERMICO, CIRCUITO DI CONTROLLO
QF1-QF2	INTERRUTTORE MAGNETOTERMICO
QM90	MAGNETOTERMICO DEL VENTILATORE DELLA POMPA ACQUA AVAPORATORE
QM95	MAGNETOTERMICO DEL VENTILATORE DELLA POMPA ACQUA CONDENSATORE
QS100	SEZIONATORE GENERALE
RT1	SONDA DI TEMPERATURA ACQUA USCITA EVAPORATORE
RT2	SONDA DI TEMPERATURA ACQUA ENTRATA EVAPORATORE
RT5	SONDA DI TEMPERATURA ACQUA USCITA CONDENSATORE
RT5A	
RT6	SONDA DI TEMPERATURA ACQUA ENTRATA CONDENSATORE
RT10	SONDA DI TEMPERATURA ARIA ESTERNA
RT31	SENSORE AWOOLGIMENTI MOTORE COMPRESSORE
RT41	SONDA DI TEMPERATURA MANDATA
RT100-101	SENSORE ACQUA IN USCITA COMUNE (MASTER/SLAVE)
SP90F	FLUSSOSTATO POMPA EVAPORATORE
SP1F-SP2F	PRESSOSTATO DI ALTAX, CIRCUITO A
TC-TCA	TRASFORMATORE DEL CIRCUITO DI CONTROLLO
VV56	

A1A..A3A	MODULO PRINCIPAL BASADO EN MICROPROCESADOR
A2	PANTALLA
AE	MODULO DE ENTRADAS/SALIDAS
A153 - A154	MODULO DE ENTRADAS/SALIDAS
A148	TARJETA LON
BP1	TRANSDUCTOR DE PRESION DE DESCARGA, CIRCUITO A
BP3	TRANSDUCTOR DE PRESION DE ASPIRACION, CIRCUITO A
BP90.1-BP90.2	TRANSDUCTOR DE PRESION BOMBEA HIDRAULICA
BP95.1-BP95.2	TRANSDUCTOR DE PRESION BOMBEA HIDRAULICA
EC1-EC2	COMPRESOR, CIRCUITO A
ED1	VALVULA DE EXPANSION ELECTRONICA CIRCUITO A
EH1C-EH2C	CALENTADOR DE CARTER DEL COMPRESOR
EP90	BOMBA DE AGUA
EP95	BOMBA DE AGUA
FU1- FU2	INTERRPTOR DEL COMPRESOR
FU - FU100	INTERRPTOR DEL COMPRESOR
GS1-GS2	DISPOSITIVO DE ARRANQUE A TENSION REDUCIDA, COMPRESOR, CIRCUITO A
GS90	DISPOSITIVO DE ARRANQUE A TENSION REDUDA
GS95	DISPOSITIVO DE ARRANQUE A TENSION REDUDA
KM1-KM2	CONTACTOR, COMPRESOR
KM90	CONTACTOR DE LA BOMBA DEL EVAPORADOR
KM95	CONTACTOR DE LA BOMBA DEL CONDENSADOR
QF-QFA	DISYUNTOR AUTOMATICO, CIRCUITO DE CONTROL
QF1-QF2	DISYUNTOR AUTOMATICO
QM90	INTERRUPTOR DE LA BOMBA DE AGUA DEL EVAPORADOR
QM95	INTERRUPTOR DE LA BOMBA DE AGUA DEL CONDENSADOR
QS100	INTERUPTOR GENERAL
RT1	SONDA DE TEMPERATURA DE SALIDA DEL AGUA DEL EVAPORADOR
RT2	SONDA DE TEMPERATURA DE ENTRADA DEL AGUA AL EVAPORADOR
RT5	SONDA DE TEMPERATURA DE SALIDA DEL AGUA DEL CONDENSADOR
RT5A	
RT6	SONDA DE TEMPERATURA DE ENTRADA DEL AGUA AL CONDENSADOR
RT10	SENSOR DE TEMPERATURA AMBIENTE O DEL AIRE EXTERIOR
RT31	SONDA DE TEMPERATURA
RT41	SONDA DE TEMPERATURA
RT100-101	SENSOR DE TEMPERATURA DE LA SALIDA COMUN DE AGUA DEL EVAPORADOR
SP90F	INTERRUPTOR DE FLUJO DE AGUA DE LA BOMBA DEL EVAPORADOR
SP1F-SP2F	PRESOSTATO DE ALTA PRESION
TC-TCA	TRANSFORMADOR DEL CIRCUITO DE CONTROL
VV56	

SCHEMA SIMPLIFIE
SIMPLIFIED WIRING
VEREINFACHTES SCHEMA

SEMPLIFICATI COLLEGAMENTI
SIMPLIFICADO CABLEDO



01/05/2022

2

00DCG000256900

D

RACCORDEMENTS CONTROLE CLIENT

1	MARCHE / ARRET A DISTANCE
2	SELECTION MODE CHAUD /FROID
3	LIMITATION DE CAPACITE #1
4	SELECTION POINT DE CONSIGNE 1
5	SELECTION POINT DE CONSIGNE 2
6	ASSERVISSEMENT CLIENT
7	REGLAGE POINT DE CONSIGNE
8	CHAUDIERE
9	MARCHE UNITE
10	ALARME
11	COMMANDE VANNE 3 VOIES CONDENSEUR

OPTIONS ET ACCESSOIRES

DEMARRAGE A COURANT REDUIT
FONCTIONNEMENT MAITRE SUIVEUR
DEMARRAGE A COURANT REDUIT
COMMANDE POMPE SIMPLE EVAPORATEUR
COMMANDE POMPE SIMPLE CONDENSEUR
MODULE HYDRAULIQUE POMPE SIMPLE HP VARIATEUR DE VITESSE SANS VASE EXPANSION
BUS COMMUNICATION LON
BUS COMMUNICATION BACNET
DISPOSITIF DE CONTROLE FROID
CHAUDIERE
STAGE ELECTRIQUE
POMPE SIMPLE CONDENSEUR BP SANS VASE EXPANSION
POMPE SIMPLE CONDENSEUR HP VFD SANS VASE EXPANSION
PRODUCTION COTE CONDENSEUR D'EAU HAUTE TEMPERATURE AVEC SOLUTION GLYCOLEE
AJUSTEMENT CONSIGNE 4-20mA
SONDE DE TEMPERATURE
GESTION AERO FREE COOLING
TRES BAS NIVEAU SONORE

CUSTOMER CONTROL CONNECTIONS

1	REMOTE ON / OFF
2	HEAT/COOL SWITCH
3	LIMIT SWITCH 1
4	SETPOINT SWITCH 1
5	SETPOINT SWITCH 2
6	LOCK SWICTH
7	SETPOINT RESET
8	BOILER
9	RUNING
10	ALARM
11	CONDENSER WATER VALVE CONTROL

ACCESSORIES AND OPTIONS

SOFT START
WATER TEMPERATURE SENSOR FOR LEAD-LAG OPERATION
SOFT START
EVAPORATEUR HYDRONIK KIT FOR SINGLE PUMP
CONDENSOR HYDRONIK KIT FOR SINGLE PUMP
HIGH PRESSURE HYDRONIC KIT WITH VARIABLE SPEED SINGLE PUMP WITHOUT EXPANSION VES.
BUS LON
BACNET COMMUNICATION
COOLING CONTROL DEVICE
BOILER
ELECTRICAL HEAT STAGE
CONDENSER SINGLE PUMP LOW PRESSURE WITHOUT EXPANSION TANK
CONDENSER SINGLE VARIABLE SPEED HIGH PRESSURE WITHOUT EXPANSION TANK
VERY HIGHT WATER TEMPERATURE PRODUCTION ON CONDENSER SIDE WITH GLYCOL
ADJUSTEMENT SETPOINT 4-20mA
TEMPERATURE SENSOR
AERO FREE COOLING MANAGEMENT
SUPER LOW SOUND

SCHEMA SIMPLIFIE
SIMPLIFIED WIRING
VEREINFACHTES SCHEMA

SEMPPLICATI COLLEGAMENTI
SIMPLIFICADO CABLEDO



01/05/2022

3

00DCG000256900

D

KUNDEN STEUERKLEMMLEISTE

1	FERNBEDIENUNG EIN / AUS
2	FERNUMSCHALTUNG HEIZEN - KÜHLEN
3	LEISTUNGS-AUFNAHMEBEGRENZUNG #1
4	
5	
6	
7	
8	FERNHITTZE
9	BEDRIJFSMELDING
10	ALARME
11	
12	

ZUBEHÖR UND OPTIONS

SANFTANLAUFREGLER
GEMEINSAME SONDE KALTES WASSER
LEISTUNGSTEIL KALTWASSER PUMPE (EINZEL)
LEISTUNGSTEIL KALTWASSER PUMPE (DOPPEL)
HYDRONIK MODUL
HYDRONIC MODUL
CCN LON GATEWAY
BACNET
KUEHLUNGSSTEUERGERAET
KESSEL
ELEKTRISHES PRAKTIKUM
HYDRONIC MODUL
HYDRONIC MODUL
WARMWASSERERZEUGUNG MIT HOHER T° AUF VERFLUESSIGERSEITE
ANPASSUNG NOTIERT 4-20mA

VERWALTUNG FREE COOLING
GERAEUSCHARM

COLLEGAMENTI DI CONTROLLO PER CLIENTE

1	CONTROLLO REMOTO ON/OFF
2	.
3	LIMITATORE DI CARICO
4	SISTEMA DI CONTROLLO DEL CLIENTE
5	SISTEMA DI CONTROLLO DEL CLIENTE
6	
7	
8	COMMANDO CALDO
9	UNITA IN FUNZIONE
10	ALLARME
11	
12	

ACCESSORI ED OPZIONI

AVVIAMENTO A CORRENTE RIDOTTA
PREDISPOSIZIONE PER DUPLEX
AVVIATORE PER POMPA ACQUA REFRIGERATA (SINGOLA)
AVVIATORE PER POMPA ACQUA REFRIGERATA (DOPPIA)
MODULO IDRONICO
MODULO IDRONICO
INTERFACCIA LON
BACNET
DISPOSITIVO DI REGOLAZIONE RAFFREDDAMENTO
CALDAIA
STAGE ELETTRICO
MODULO IDRONICO
MODULO IDRONICO
PRODUZIONE ACQUA AD ALTISSIMA T° SA LATO CONDENSATORE
ADEGUAMENTO REGISTRA 4-20mA

GESTIONE FREE COOLING
BASSO LIVELLO SONORO

SCHEMA SIMPLIFIE
SIMPLIFIED WIRING
VEREINFACHTES SCHEMA

SEMPLICATI COLLEGAMENTI
SIMPLIFICADO CABLEDO



01/05/2022

4

00DCG000256900

D

CONEXIONES DE CONTROL DEL CLIENTE

1	ON / OFF REMOTO
2	
3	LIMITE DE DEMANDA
4	SISTEMA DE CONTROL DEL CLIENTE
5	SISTEMA DE CONTROL DEL CLIENTE
6	
7	
8	PEDIDO CALIENTE
9	CONTROL CALDERA
10	ALARMA DE SEGURIDAD
11	
12	

ACCESORIOS Y OPCIONES

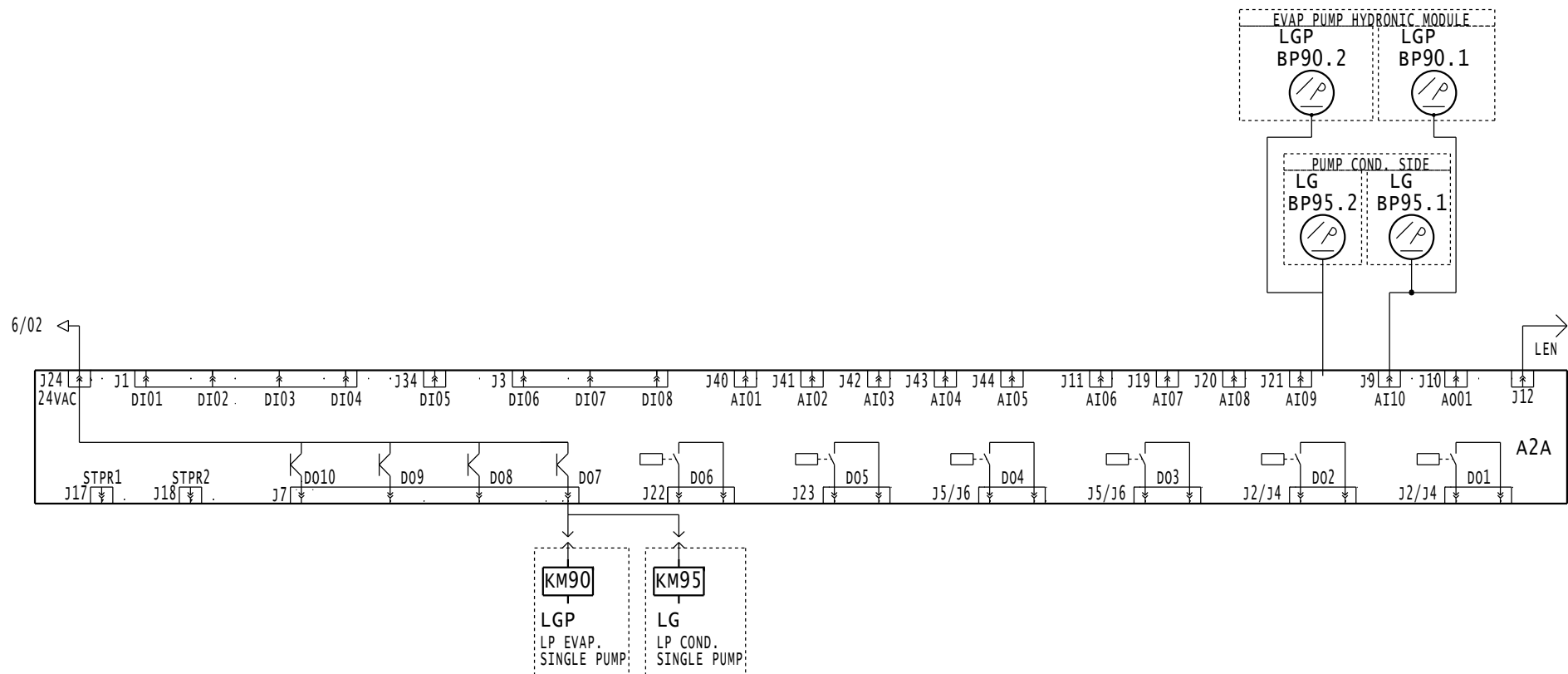
DISPOSITIVO DE ARRANQUE A TENSION REDUCIDA
 UNIDAD DUPLEX
 ARRANCADOR DE LA BOMBA DEL EVAPORATOR (UNA SOLA BOMBA)
 ARRANCADOR DE LA BOMBA DEL CONDENSADOR
 MODULO HIDROLICO
 MODULO HIDROLICO
 PUERTA DE ENLACE CCN A LON
 BACNET
 DISPOSITIVO DE CONTROL DE LA REFRIGERACION
 CALDERA
 PERIODO DE PRACTICAS ELECTRICO
 MODULO HIDROLICO
 MODULO HIDROLICO
 PRODUCCION DE T° MUY ELEVADA DEL AGUA EU EL LABO DEL CONDENS.
 AJUSTE CONSIGNA 4-20mA

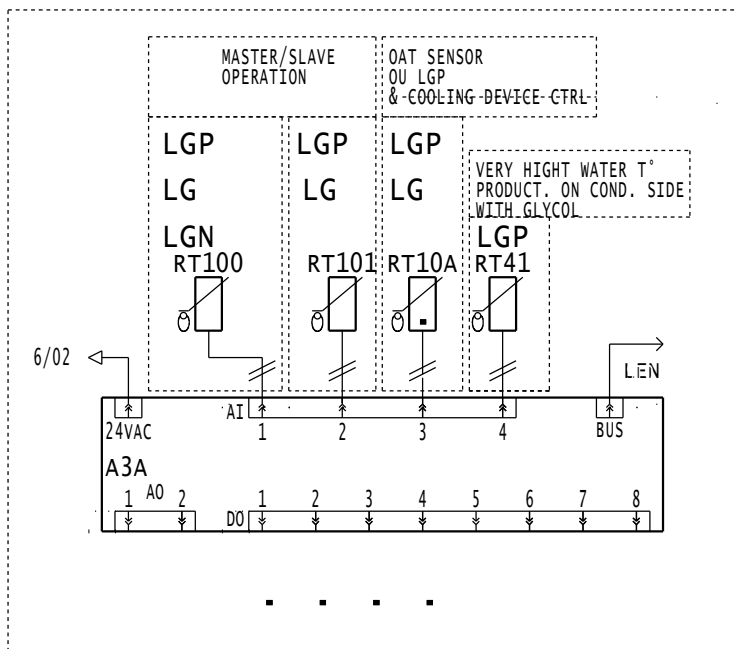
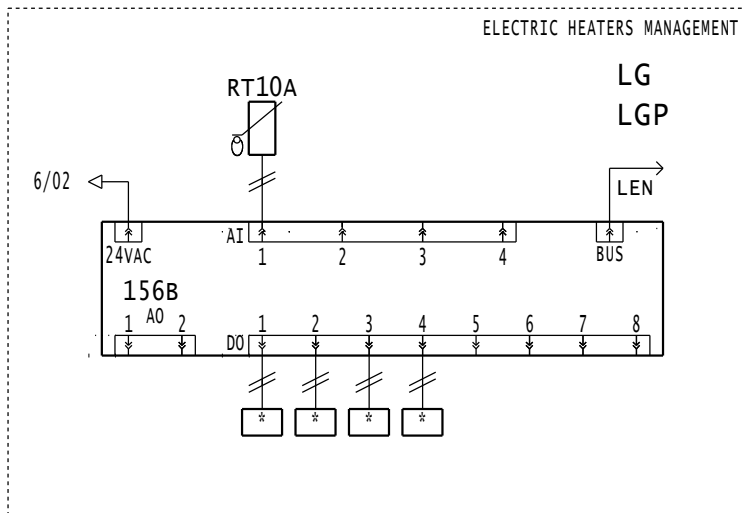
 GESTION FREE COOLING
 VOLUMEN BAJO

SCHEMA SIMPLIFIE
 SIMPLIFIED WIRING
 VEREINFACHTES SCHEMA

SEMPLIFICATI COLLEGAMENTI
 SIMPLIFICADO CABLEDO

	01/05/2022	5
00DCG000256900		D





01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40		
SCHEMA SIMPLIFIE												SEMPLIFICATI COLLEGAMENTI												LG-LGN										01/05/2022		9					
SIMPLIFIED WIRING												SIMPLIFICADO CABLEDO												80...300								00DCG000256900								D	
VEREINFACHTES SCHEMA																																									